

**Russian Orthodox Church of the
Resurrection of Christ**

1201 Hathaway Lane NE
Minneapolis, MN 55432-5720
Phone: 763-574-1001
web site: <http://www.resurrectionskete.org/>
email: rsmnch@msn.com

**Пасха –
28-го Апреля 2019**

**Pascha is on
28 April 2019**

Schedule for the Week of March 10 – 16, 2019

**Sunday Forgiveness Sunday / Прощеное
Mar 10 Воскр. – нед. Сыропустная
Forgiveness Vespers following Liturgy**

• • •

**Monday Mar 11 Great Lent Begins
Понед. 11 Марта Начало Великого Поста**

Lenten Services –

Monday thru Thursday Mar 11 to 14

Matins 8 AM

Great Canon of St. Andrew – 6:30 PM

Вел. Канон Св. Андрея Критского – 6:30 PM

**Friday Presanctified Liturgy / Литургия
Mar 15 Преждеосвященных Даров
6:00 PM**

**Saturday 5:30 PM Vigil
Mar 16**

**Sunday Sunday of Orthodoxy / Торжество
Mar 17 Православия
8:15 AM Nocturns, Hours, Confessions
9:00 AM Divine Liturgy / Литургия**

Божии, чтобы видимым обрядом
испрошения прощения друг у друга
исполнить основной закон Христов о
взаимной любви.

Но не должен ли я напомнить вам, что у
добрых христиан, помимо прощения
людям их согрешений против нас,
существуют и другие обязанности, о
которых говорит нам апостол Павел: Мы,
сильные, должны сносить немощи
бессильных и не себе угождать (Рим. 15,1)

Много немощей у ближних наших,
причиняющих нам неприятности и
затруднения. Много среди них очень
надоедливых, назойливых и болтливых;
много имеющих неприятные и даже
отвратительные болезни; много лгунов и
клеветников, и лежит на нас, как на
сильных духом и сердцем, по милости
Божией, обязанность сносить их немощи.

Будем же не только прощать людям
согрешения их против нас, но и терпеть
немощи бессильных, а не себе угождать,
стараясь отделаться от них. Будем также
помогать, чем можем, ближним нашим в
несении нередко тяжкого бремени жизни
их – и таким образом исполним закон
Христов.

Закон Христов
Свят. Лука Крымский



Все вы, братья и сестры
мои, хотите быть
близкими Спасителю
нашему Иисусу Христу и
сознаете безмерную
важность закона любви и
взаимного прощения друг
друга и в святой вечер

Прощеного воскресенья приходите в храмы

Пост – весна для души

Время поста – эта духовная весна для души, это
истинное умирение помыслов. Земледельцам
приятна весна потому, что они видят, как земля
украшается цветами и как всюду покрывают ее,
подобно разноцветной одежде, произрастающие
травы.

Мореплавателям приятна весна потому, что
они могут безопасно плавать по морской
поверхности, когда волны утихли и в глубокой

тишине играют дельфины, часто прыгающие по самые бока кораблей. А нам приятна весна поста потому, что она успокаивает обыкновенно у нас волны -- не вод, но безумных пожеланий, и приготовляет нам венец -- не из цветов, но из даров духовной благодати.

Не так появление ласточки может прогонять зиму, как наступление поста удаляет из нашей души зиму страстей.

Итак, никто не скорби, никто не являйся печальным, но пусть все ликуют, радуются и прославляют Попечителя душ наших, открывшего нам этот прекрасный путь, и с великим удовольствием принимают его наступление. *(Свят. Иоанн Златоуст)*

The Lord Who loves mankind ever desires the salvation of men. To persuade men to repent, He has shown us many different paths to penance and salvation, and has made it easy for us to follow them.

What harm is there in having a contrite heart or humbling the soul in abasing ourselves and practicing meekness? Or what harm is there in acquiring patience and magnanimity, in not judging anyone or trying anyone verbally, or in showing kindness to our brethren to the best of our ability?

One way which leads to salvation is not to remember offences, no matter how much or how often our brethren and neighbors sin against us. The good and blameless Lord has laid down a law and charged us that for our forgiveness of the transgressions which our brethren commit against us, the Lord will also forgive us the sins which we commit against Him in every day and hour.

There is nothing so abominable before God as hatred, inhumanity to our neighbors, and mercilessness. As we judge our brethren, so will God the heaven Father, judge us also. If we forgive the transgressions of our neighbors, we shall be counted worthy of receiving the same sort of gift from God. Therefore let us forgive the transgressions of our brethren, and let us cast all malice and wickedness out of our (own) hearts. Let us walk worthy of the vocation wherewith we are called (Christians), bearing the name of Christ. By forgiving our brethren, we find forgiveness of our own sins; the Lord's mercy is hidden in mercy and forgiveness for our neighbor. If we do not forgive, we shall not receive forgiveness, for the measure we give will be the measure we get (Matt. 7:2). *(excerpted from "The Gospel Commentary" (old rite))*

A Lenten Reflection

Help the afflicted. Comfort those in sorrow. You who are strong, help the weak. You who are rich, help the poor. You who stand upright, help the fallen and the crushed. You who enjoy all good fortune, help those who have met with disaster. Give something to God in thanksgiving that you are one of those who can give help, not one of those who must stand and wait for it; that you have no need to look to another's hands, but that others must look to yours. Grow rich, not only in substance, but also in piety; not only in gold but also in virtue; no, rather only virtue. Be more honored that your neighbor, by showing more compassion. Be as God to the unfortunate, by imitating the mercy of God. For in nothing do we draw close to God as in doing good to man. *(St. Gregory of Nazianzus)*

Благословите, батюшка. Интересная информация о масленице: Исконное название Масленицы -- Комоедица, а первый блин отдавался комам, т.е. медведям.

Многие из вас удивятся, но всем известная поговорка «первый блин комом» вовсе не означает неудачную выпечку. Да и сами подумайте -- в старину на Руси блины пекли в печи, не переворачивая, чему ж там скомкаться? А ведь когда что-то не получается с первого раза, мы частенько говорим, мол, «первый блин комом». На самом же деле, это выражение изначально звучало по-другому: «Первый блин комам».

Разница -- всего в одна буква. Но она меняет весь смысл!

«Комами» наши предки называли Медведей. Отсюда происходит известное нам выражение «Коматозное состояние» или «Впасть в Кому», то есть в спячку.

В те стародавние времена наш любимый праздник Масленица, который имеет языческие корни, назывался Комоедицей. Он был посвящен пробуждению медведей, которые почитались как прародители людей.

Первые выпеченные хозяйкой блины, относились к берлоге медведей, которые как раз просыпались от зимней спячки и были жутко голодными.

Та присказка, что дошла до нас является лишь частью пословицы, причём искажённой, а полностью она звучит так: «Первый блин комам, блин второй -- знакомым, третий блин -- дальней родне, а четвертый -- мне». Именно так -- «комам», через «а».